

placed by the act 7 George V, chapter 32, section 1, and amended by the act 9 George V, chapter 43, section 1, is further amended by replacing paragraph 8 thereof by the following:

“8. For the district of Saguenay, two judges, of whom one shall exercise his ordinary functions also in the district of Chicoutimi, with residence at Malbaie in the district of Saguenay, or at Chicoutimi in the district of Chicoutimi, at his option, and the other shall exercise his ordinary functions also in the districts of Chicoutimi and Roberval, with residence at Roberval, in the district of Roberval;”.

Coming
into force.

2. This act shall come into force on the day which the Lieutenant-Governor in Council may be pleased to fix by proclamation.

C H A P. 47

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard
to judges of the sessions of the peace, police magis-
trates and district magistrates

[Assented to, 14th of February, 1920]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the
Legislative Council and of the Legislative Assembly
of Quebec, enacts as follows:

R. S., 3278, **1.** Article 3278 of the Revised Statutes, 1909, is amend-
am. ed:

a. by replacing the words: “resigns such office”, in the third and fourth lines thereof, by the words: “resigns such office or is retired”;

b. by inserting therein, after the word “same”, in the fifth line thereof, the words: “or is retired”; and

c. by inserting therein, after the word: “resignation”, in the seventh line thereof, the words: “or retirement”.

Id., 3279,
am.

2. Article 3279 of the Revised Statutes, 1909, is amended:

a. by replacing the words: “To every judge of the sessions who has reached the age of eighty years, and who has been compulsorily retired,” in the first and second lines thereof, by the words: “Every judge of the sessions who has reached the age of eighty years, shall be compulsorily retired”;

b. by inserting therein, after the word "resignation", in the fourth line thereof, the words: "or is retired".

3. Article 3280 of the Revised Statutes, 1909, is amend- Id., 3280, ed: am.

a. by inserting therein, after the word "office", in the fourth line thereof, the words: "or is retired";

b. by inserting therein, after the word "resignation", in the sixth line thereof, the words: "or retirement".

4. The following article is inserted in the Revised Stat- Id., 3280a, tutes, 1909, after article 3280: enacted.

"3280a. The Lieutenant Governor in Council may, in Judges of every case in which a judge of the sessions may send in sessions his resignation and obtain a pension in accordance with may be re- the rules set out in articles 3278, 3279 and 3280, retire tired. such judge and grant him the same pension as that to which he would have been entitled if he had sent in his resignation under any one of the said articles."

5. Article 3286a of the Revised Statutes, 1909, as enact- Id., 3286a, ed by the act 4 George V, chapter 36, section 3, is replaced replaced. by the following:

"3286a. Articles 3278, 3279, 3280, 3280a and 3281 Police ma- shall apply, *mutatis mutandis*, to police magistrates ap- gistrates. pointed under this section."

6. Article 3301a of the Revised Statutes, 1909, as Id., 3301a, enacted by the act 4 George V, chapter 36, section 4, is replaced. replaced by the following:

"3301a. Articles 3278, 3279, 3280, 3280a and 3281 District shall apply, *mutatis mutandis*, to district magistrates ap- magistrates. pointed under this section."

7. This act shall come into force on the day of its sanc- Coming tion. into force.